

Pizzicato Five, Trailer Music

(Konishi)

Translators: Andrei Cunha

mina-san yokoso
sekai-ju no machi ni matta
pitchikato faibu no
atarashii arubamu ga

yoyaku kansei shimashita
dai shite
happi endo obu za waarudo

itsumo chaamingu na
nomiya maki-san to

itsumo yukai na
konishi yasaharu (sic)-san ga
o-todoke suru

sore wa mo
tamaranaku happi de
airashii ongaku no okurimono
soshite anata wo
akisaseru koto ga arimasen
tanoshii doraibu ni wa soshite
uttori suru yona koibito tachi
no jikan ni mo
sore de wa dozo mina-san
saigo made
go...yuk..kuri

welcome ladies and gentlemen
to what the whole world was anxiously expecting
pizzicato five's
new album has

finally been released
its title being
happy end of the world

the eternally charming
nomiya maki-san and

the always funny
konishi yasuharu-san
bring to you

this extremely and unbearably
cute and lovely
musical present
you will never get tired of
listening to it
going on a drive for pleasure or
when you're making
love to your sweetheart
please sit back relax and
have fun
to...the...end